



Συμβούλιο  
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 11 Δεκεμβρίου 2023  
(OR. en)

16129/23

COPS 571  
CIVCOM 291  
CFSP/PESC 1607  
CSDP/PSDC 805  
RELEX 1404  
JAI 1582

#### ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ

---

Αποστολέας: Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου

Αποδέκτης: Αντιπροσωπίες

---

Θέμα: Συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με τη μη στρατιωτική ΚΠΑΑ

---

Διαβιβάζονται συνημμένως στις αντιπροσωπίες τα συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με το σύμφωνο μη στρατιωτικής ΚΠΑΑ, τα οποία εγκρίθηκαν από το Συμβούλιο κατά τη σύνοδό του που πραγματοποιήθηκε στις 11 Δεκεμβρίου 2023.

**ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΜΗ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΗ ΚΠΑΑ**

1. Οι αυξανόμενες πηγές αστάθειας και συγκρούσεων στις γειτονικές χώρες της ΕΕ, ιδίως ο απρόκλητος και αδικαιολόγητος επιθετικός πόλεμος της Ρωσίας κατά της Ουκρανίας καθώς και ο αυξανόμενος γεωπολιτικός ανταγωνισμός, οι αναθεωρητικές ενέργειες και οι κλιμακούμενες κρίσεις, απαιτούν αυξημένες προσπάθειες για να διασφαλιστεί η διεθνής ειρήνη, η ασφάλεια και η σταθερότητα. Στο πλαίσιο αυτό, το Συμβούλιο επαναλαμβάνει τη δέσμευσή του να ενισχύσει τον ρόλο και την ικανότητα της ΕΕ να ενεργεί ως δυναμικός και αποφασιστικός πάροχος ασφάλειας και άμυνας, υπενθυμίζοντας τη στρατηγική πυξίδα για την ασφάλεια και την άμυνα και το νέο σύμφωνο μη στρατιωτικής ΚΠΑΑ του Μαΐου 2023.
2. Το Συμβούλιο τονίζει τη σημασία των μη στρατιωτικών προσεγγίσεων για τη διαχείριση κρίσεων. Το Συμβούλιο υπογραμμίζει τη σημαντική προστιθέμενη αξία των μη στρατιωτικών αποστολών ΚΠΑΑ και εκφράζει την ευγνωμοσύνη του προς τις γυναίκες και τους άνδρες που υπηρετούν σε αποστολές οι οποίες αναπτύσσονται σε θέατρα επιχειρήσεων στην Ευρώπη, τη Μέση Ανατολή και την Αφρική. Οι αποστολές αποτελούν ένα μοναδικό πολιτικό και επιχειρησιακό εργαλείο για την ΕΕ με σκοπό τη στήριξη των χωρών υποδοχής στη γειτονία της και πέραν αυτής, για να αντιμετωπιστούν οι απειλές κατά της ασφαλείας τους, ενώ παράλληλα συμβάλλουν επίσης στην εσωτερική ασφάλεια της ΕΕ.
3. Το Συμβούλιο υπογραμμίζει την αταλάντευτη και μακροχρόνια στήριξη της ΕΕ προς την Ουκρανία. Το Συμβούλιο τονίζει τη σημασία της ενίσχυσης της μη στρατιωτικής στήριξης της ΚΠΑΑ και της ταχείας ανταπόκρισης στις αυξανόμενες ανάγκες της Ουκρανίας στο πλαίσιο των ευρύτερων προσπάθειών της ΕΕ για την ενίσχυση της ασφάλειας της Ουκρανίας. Το Συμβούλιο εξαίρει το σύνολο των εργασιών της συμβουλευτικής αποστολής της ΕΕ για τη μεταρρύθμιση του τομέα της μη στρατιωτικής ασφάλειας στην Ουκρανία (EUAM), συμπεριλαμβανομένης της στήριξης για τη μεταρρύθμιση του τομέα της ασφάλειας της Ουκρανίας, την ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων καθώς και, ως απάντηση στον επιθετικό πόλεμο της Ρωσίας, τις προσπάθειες που καταβάλλονται στον τομέα της έρευνας και της δίωξης διεθνών εγκλημάτων και για την αποκατάσταση του κράτους δικαίου στα απελευθερωμένα και παρακείμενα εδάφη.

4. Το Συμβούλιο εκφράζει ικανοποίηση για την ταχεία συγκρότηση και έναρξη τριών νέων αποστολών το 2023.
5. Το Συμβούλιο εξαίρει το ουσιαστικό έργο της αποστολής εταιρικής σχέσης της ΕΕ (EUPM) στη Δημοκρατία της Μολδαβίας για την ενίσχυση των δομών διαχείρισης κρίσεων και την οικοδόμηση ανθεκτικότητας σε υβριδικές απειλές, συμπεριλαμβανομένων των κυβερνοαπειλών και της χειραγώγησης των πληροφοριών και των παρεμβάσεων από το εξωτερικό (FIMI), για να αντιμετωπιστούν οι προκλήσεις με τις οποίες βρίσκεται αντιμέτωπη η Μολδαβία ως συνέπεια της επίθεσης της Ρωσίας κατά της Ουκρανίας, και υπογραμμίζει τη σημασία της συνεχούς στήριξης σύμφωνα με τις ανάγκες της Μολδαβίας.
6. Το Συμβούλιο επαναλαμβάνει τη σημασία της αποστολής της ΕΕ στην Αρμενία (EUMA), η οποία παρατηρεί την κατάσταση της ασφάλειας στις παραμεθόριες περιοχές της Αρμενίας και υποβάλλει σχετικές εκθέσεις, συμβάλλει στην ανθρώπινη ασφάλεια σε περιοχές που πλήττονται από συγκρούσεις και αποσκοπεί στη στήριξη της οικοδόμησης εμπιστοσύνης μεταξύ Αρμενίας και Αζερμπαϊτζάν. Το Συμβούλιο υποστηρίζει την ενίσχυση της αποστολής για τη διεξαγωγή περισσότερων καθημερινών περιπολιών, μεταξύ άλλων σε ευαίσθητες περιοχές.
7. Το Συμβούλιο χαιρετίζει την πρωτοβουλία της ΕΕ για την ασφάλεια και την άμυνα (EUSDI) προς στήριξη Δυτικοαφρικανικών χωρών του Κόλπου της Γουινέας μέσω στενής πολιτικοστρατιωτικής συνεργασίας με σκοπό την ενίσχυση του διαλόγου με τις τοπικές αρχές και την ενίσχυση των δυνάμεων ασφάλειας και άμυνας για τον περιορισμό και την αντιμετώπιση των πιέσεων που ασκούνται από τρομοκρατικές ένοπλες ομάδες.
8. Το Συμβούλιο ζητεί να καταβληθούν συνεχείς προσπάθειες για να διασφαλιστεί η συνοχή της μη στρατιωτικής ΚΠΑΑ με άλλα μέσα, μεταξύ άλλων στον τομέα της Δικαιοσύνης και των Εσωτερικών Υποθέσεων, στο πλαίσιο της ολοκληρωμένης προσέγγισης της ΕΕ έναντι των εξωτερικών συγκρούσεων και κρίσεων, καθόλη τη διάρκεια του σχεδιασμού, της εφαρμογής και της μετάβασης. Το Συμβούλιο υπογραμμίζει την ανάγκη για ενισχυμένη συνεργασία μεταξύ των μη στρατιωτικών αποστολών ΚΠΑΑ και των υπηρεσιών και μέσων της Επιτροπής σε όλα τα θέατρα επιχειρήσεων και ιδίως στις υποψήφιες χώρες.

9. Το Συμβούλιο εκφράζει ικανοποίηση για τις συνεχιζόμενες προσπάθειες των κρατών μελών να αναπτύξουν και στη συνέχεια να εφαρμόσουν εθνικά σχέδια εφαρμογής, με σκοπό την υλοποίηση του νέου συμφώνου μη στρατιωτικής ΚΠΑΑ, και να αυξήσουν τις συνεισφορές, συμπεριλαμβανομένων των αποσπάσεων, στη μη στρατιωτική ΚΠΑΑ, επιδιώκοντας παράλληλα την ισότητα των φύλων και την ευρεία εκπροσώπηση των κρατών μελών.
10. Το Συμβούλιο χαιρετίζει τα πρώτα βήματα για την ενίσχυση της αποτελεσματικότητας και της προσαρμοστικότητας της μη στρατιωτικής ΚΠΑΑ, όπως περιγράφονται στο νέο σύμφωνο μη στρατιωτικής ΚΠΑΑ. Στο πλαίσιο αυτό, το Συμβούλιο εκφράζει ικανοποίηση για την ενίσχυση της ικανότητας της Μη Στρατιωτικής Δυνατότητας Σχεδιασμού και Διεξαγωγής Επιχειρήσεων (CPCC) ως στρατηγείου σε επιχειρησιακό επίπεδο. Το Συμβούλιο υπογραμμίζει τη σημασία των συνεχιζόμενων προσπαθειών για την ενίσχυση της ικανότητας της ΕΕ να αντιδρά γρήγορα και αποτελεσματικά στις εξελισσόμενες κρίσεις.
11. Το Συμβούλιο καλεί την ΕΥΕΔ, σύμφωνα με τη δέσμευση στο πλαίσιο του νέου συμφώνου μη στρατιωτικής ΚΠΑΑ, να υποβάλει πρόταση για την αναθεώρηση του κώδικα δεοντολογίας χωρίς περαιτέρω καθυστέρηση, και το αργότερο έως το πρώτο τρίμηνο του 2024, με ισχυρό και συντονιστικό ρόλο για την ανεξάρτητη οντότητα.
12. Το Συμβούλιο εκφράζει ικανοποίηση για το πρώτο βήμα προς τη θέσπιση διαδικασίας ανάπτυξης μη στρατιωτικών δυνατοτήτων (CCDP) που περιλαμβάνει ετήσια διάσκεψη για τις μη στρατιωτικές δυνατότητες, η πρώτη εκ των οποίων θα πραγματοποιηθεί το 2024, καθώς και διαδικασία δημιουργίας ικανοτήτων, προκειμένου τα κράτη μέλη και τα θεσμικά όργανα της ΕΕ να αναπτύξουν τις αναγκαίες μη στρατιωτικές δυνατότητες ΚΠΑΑ, μεταξύ άλλων όσον αφορά τους ανθρώπινους πόρους, την τεχνολογία, την υλικοτεχνική υποστήριξη και τον εξοπλισμό, με πιο δομημένο και μακροπρόθεσμο τρόπο για διάφορα σενάρια μελλοντικής δέσμευσης. Το Συμβούλιο τονίζει τη σημασία της κατάρτισης ως βασικού στοιχείου ανάπτυξης δυνατοτήτων. Το Συμβούλιο εκφράζει ικανοποίηση για την πολιτικοστρατιωτική προσέγγιση που υιοθετήθηκε στον τομέα αυτό καθώς και για την επικείμενη επανεξέταση της πολιτικής της ΕΕ για την εκπαίδευση στον τομέα της ΚΠΑΑ και της απόφασης του Συμβουλίου για την ΕΑΑΑ.

13. Το Συμβούλιο εκφράζει ικανοποίηση για την πρόοδο που έχει σημειωθεί όσον αφορά την καθιέρωση ανεξάρτητης αξιολόγησης του αντίκτυπου των μη στρατιωτικών αποστολών ΚΠΑΑ, με στόχο την αύξηση της αποτελεσματικότητάς τους. Το Συμβούλιο προσβλέπει στην ανάπτυξη μεθοδολογίας και σε πιλοτική αξιολόγηση το 2024, επαναλαμβάνοντας ότι τα πορίσματα της αξιολόγησης θα πρέπει να αντικατοπτρίζονται στις στρατηγικές επανεξετάσεις και στον συνολικό σχεδιασμό και την εφαρμογή.
14. Το Συμβούλιο τονίζει τη σημασία της διασφάλισης της συμμόρφωσης με το διεθνές δίκαιο των ανθρώπινων δικαιωμάτων και το διεθνές ανθρωπιστικό δίκαιο. Επιπλέον, το Συμβούλιο υπογραμμίζει τη σημασία της έγκρισης και εφαρμογής της πολιτικής δέουσας επιμέλειας της ΕΕ για τα ανθρώπινα δικαιώματα όσον αφορά τη στήριξη της ασφάλειας σε τρίτα μέρη.
15. Το Συμβούλιο επαναλαμβάνει την ανάγκη να παρασχεθούν στις αποστολές οι απαραίτητες δυνατότητες για την ενίσχυση της ανθεκτικότητας και της αντίδρασης έναντι υβριδικών απειλών, συμπεριλαμβανομένων των κυβερνοαπειλών, καθώς και έναντι της χειραγώγησης των πληροφοριών και των παρεμβάσεων από το εξωτερικό.
16. Το Συμβούλιο τονίζει τη σημασία της ανάπτυξης προσαρμοσμένης και ισχυρής στρατηγικής επικοινωνίας, μεταξύ άλλων στο πλαίσιο του στρατηγικού σχεδιασμού των αποστολών ΚΠΑΑ, για τη στήριξη της υλοποίησης των εντολών των αποστολών και για την ενίσχυση της προβολής της μη στρατιωτικής ΚΠΑΑ.

17. Το Συμβούλιο καλεί την ΕΥΕΔ να βελτιώσει τη σπονδυλωτότητα και τη δυνατότητα κλιμάκωσης των μη στρατιωτικών αποστολών ΚΠΑΑ και να χρησιμοποιήσει ενισχυτικές αποστολές, ανάλογα με τις ανάγκες, όπως εξειδικευμένες ομάδες και επισκέπτες εμπειρογνώμονες, ως επιλογή για την ενίσχυση της αποτελεσματικότητας των μη στρατιωτικών αποστολών ΚΠΑΑ.
18. Το Συμβούλιο καλεί επίσης την ΕΥΕΔ, σε διαβούλευση με τις αρμόδιες υπηρεσίες της Επιτροπής, να αναπτύξει επιλογές για μια έννοια εκπαίδευσης και εξοπλισμού, που θα συμφωνηθεί από το Συμβούλιο, η οποία θα ενισχύσει την παροχή επιχειρησιακής στήριξης στις χώρες υποδοχής στο πλαίσιο των εντολών των μη στρατιωτικών αποστολών ΚΠΑΑ και θα ενσωματωθεί στις ευρύτερες ανά χώρα μεταρρυθμιστικές προσπάθειες της ΕΕ, σύμφωνα με την ολοκληρωμένη προσέγγιση.
19. Το Συμβούλιο επαναλαμβάνει την έκκλησή του για ενίσχυση των εταιρικών σχέσεων με ομονοούμες τρίτες χώρες που συμμερίζονται τις αξίες και τους στόχους της ΕΕ, μεταξύ άλλων μέσω της προώθησης της συμβολής τους σε μη στρατιωτικές αποστολές ΚΠΑΑ με βάση συμφωνηθείσες λεπτομέρειες, καθώς και των εταιρικών σχέσεων με διεθνείς και περιφερειακούς οργανισμούς, με πλήρη σεβασμό του θεσμικού πλαισίου, των συμφωνημένων αρχών και διαδικασιών της ΕΕ, ενισχύοντας παράλληλα την τακτική και χωρίς αποκλεισμούς συνεργασία και τον διάλογο με την κοινωνία των πολιτών σε όλα τα επίπεδα.
20. Το Συμβούλιο καλεί όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη να συνεχίσουν να αυξάνουν την αποτελεσματικότητα και την αποδοτικότητα των μη στρατιωτικών αποστολών ΚΠΑΑ και να αναπτύξουν περαιτέρω τις σχετικές δυνατότητες, διασφαλίζοντας παράλληλα έναν ισορροπημένο και βιώσιμο προϋπολογισμό για την ΚΕΠΠΑ. Το Συμβούλιο καλεί τον ύπατο εκπρόσωπο να διεξάγει ετήσια συζήτηση σχετικά με τη μη στρατιωτική ΚΠΑΑ στο Συμβούλιο Εξωτερικών Υποθέσεων.